



TISHA B'AV 5781

TITUS AND THE GNAT

RICHARD MCBEE



B. TALMUD GITTIN

בראשית רבה (וילנא) פרשה סה:כב

Vespasian sent Titus who said, Where is their God, the rock in whom they trusted? This was the wicked Titus who blasphemed and insulted Heaven. What did he do? He took a harlot by the hand and entered the Holy of Holies and spread out a scroll of the Law and committed a sin on it. He then took a sword and slashed the curtain. Miraculously blood spurted out, and he thought that he had slain himself, as it says, Thine adversaries have roared in the midst of thine assembly, they have set up their ensigns for signs. Abba Hanan said: Who is a mighty one like unto thee, O Jah? Who is like Thee, mighty in self-restraint, that Thou didst hear the blaspheming and insults of that wicked man and keep silent? In the school of R. Ishmael it was taught; Who is like thee among the gods [elim]? Who is like thee among the dumb ones [illemim].

אזל שדריה לטיטוס ואמר (דברים לב, לז) אי אלהימו צור חסיו בו זה טיטוס הרשע שחירף וגידף כלפי מעלה מה עשה תפש זונה בידו ונכנס לבית קדשי הקדשים והציע ספר תורה ועבר עליה עבירה ונטל סייף וגידר את הפרוכת ונעשה נס והיה דם מבצבץ ויוצא וכסבור הרג את עצמו שנאמר (תהלים עד, ד) שאגו צורריך בקרב מועדיך שמו אותותם אותות אבא חנן אומר (תהלים פט, ט) מי כמוך חסין יהי מי כמוך חסין וקשה שאתה שומע ניאוצו וגידופו של אותו רשע ושותק דבי רבי ישמעאל תנא (שמות טו, יא) מי כמוכה באלים ה' מי כמוכה באלמים

Titus further took the curtain and shaped it like a basket and brought all the vessels of the Sanctuary and put them in it, and then put them on board ship to go and triumph with them in his city, as it says, And withal I saw the wicked buried, and they that come to the grave and they that had done right went away from the holy place and were forgotten in the city. Read not keburim [buried] but kebusim [collected]; read not veyishtakehu [and were forgotten] but veyishtabehu [and triumphed]. Some say that keburim [can be retained], because even things that were buried were disclosed to them.

מה עשה נטל את הפרוכת ועשאו כמין גרגותני והביא כל כלים שבמקדש והניחן בהן והושיבן בספינה לילך להשתבח בעירו שנאמר (קהלת ח, י) ובכן ראיתי רשעים קבורים ובאו וממקום קדוש יהלכו וישתכחו בעיר אשר כן עשו אל תיקרי קבורים אלא קבוצים אל תיקרי וישתכחו אלא וישתכחו איכא דאמרי קבורים ממש דאפילו מילי דמטמרן איגלייא להון

A gale sprang up at sea which threatened to wreck him. He said: Apparently the power of the God of these people is only over water. When Pharaoh came He drowned him in water, when Sisera came He drowned him in water. He is also trying to drown me in water. If he is really mighty, let him come up on the dry land and fight with me. A voice went forth from heaven saying; Sinner, son of sinner, descendant of Esau the sinner, I have a tiny creature in my world called a gnat. (Why is it called a tiny creature? Because it has an orifice for taking in but not for excreting.) Go up on the dry land and make war with it. When he landed the gnat came and entered his nose, and it knocked against his brain for seven years. One day as he was passing a blacksmith's it heard the noise of the hammer and stopped. He said; I see there is a remedy. So every day they brought a blacksmith who hammered before him. If he was a non-Jew they gave him four zuz, if he was a Jew they said, It is enough that you see the suffering of your enemy. This went on for thirty days, but then the creature got used to it. It has been taught: R. Phineas b. 'Aruba said; I was in company with the notables of Rome, and when he died they split open his skull and found there something like a sparrow two sela's in weight. A Tanna taught; Like a young dove two pounds in weight. Abaye said; We have it on record that its beak was of brass and its claws of iron. When he died he said: Burn me and scatter my ashes over the seven seas so that the God of the Jews should not find me and bring me to trial.

עמד עליו נחשול שבים לטובעו אמר כמדומה אני שאלהיהם של אלו אין גבורתו אלא במים בא פרעה טבעו במים בא סיסרא טבעו במים אף הוא עומד עלי לטובעני במים אם גבור הוא יעלה ליבשה ויעשה עמי מלחמה יצתה בת קול ואמרה לו רשע בן רשע בן בנו של עשו הרשע בריה קלה יש לי בעולמי ויתוש שמה אמאי קרי לה בריה קלה דמעלנא אית לה ומפקנא לית לה עלה ליבשה ותעשה עמה מלחמה עלה ליבשה בא יתוש ונכנס בחוטמו ונקר במוחו שבע שנים יומא חד הוה קא חליף אבבא דבי נפחא שמע קל ארזפתא אישתיק אמר איכא תקנתא כל יומא מייתו נפחא ומחו קמיה לנכרי יהיב ליה ארבע זוזי לישראל אמר ליה מיסתיך דקא חזית בסנאך עד תלתין יומין עבד הכי מכאן ואילך כיון דדש דש תניא אמר רבי פנחס בן ערובא אני הייתי בין גדולי רומי וכשמת פצעו את מוחו ומצאו בו כצפור דרור משקל שני סלעים במתניתא תנא כגוזל בן שנה משקל שני ליטרין אמר אביי נקטינן פיו של נחושת וצפורניו של ברזל כי הוה קא מיית אמר להו ליקליוה להווא גברא ולבדרי לקיטמיה אשב ימי דלא לשכחיה אלהא דיהודאי ולוקמיה בדינא